

514193-2026 - Zadávání

Německo – Krajinné úpravy zelených ploch – Natur und Landschaft / Neugestaltung Willy-Brandt-Park Bauabschnitt 03 - Garten- und Landschaftsbauarbeiten

OJ S 141/2026 24/07/2026

Oznámení o zahájení zadávacího nebo koncesního řízení – standardní režim

Práce

1. Kupující

1.1. Kupující

Oficiální název: Stadt Norderstedt - Die Oberbürgermeisterin

E-mail: submissionsstelle@norderstedt.de

Právní forma kupujícího: Místní orgán

Činnost veřejného zadavatele: Služby pro širokou veřejnost

2. Řízení

2.1. Řízení

Název: Natur und Landschaft / Neugestaltung Willy-Brandt-Park Bauabschnitt 03 - Garten- und Landschaftsbauarbeiten

Popis: Natur und Landschaft / Neugestaltung Willy-Brandt-Park Bauabschnitt 03 - Garten- und Landschaftsbauarbeiten

Identifikátor řízení: f0e7785a-7834-4908-ad25-87edbf957bc

Interní identifikátor: 73-26-602

Typ řízení: Otevřené

Řízení se zrychlí: ne

2.1.1. Účel

Charakter smlouvy: Práce

Hlavní klasifikace (cpv): 45112710 Krajinné úpravy zelených ploch

2.1.2. Místo plnění

Poštovní adresa: Willy-Brandt-Park

Obec: Norderstedt

PSČ: 22850

Nižší územní jednotka země (NUTS): Segeberg (DEF0D)

Země: Německo

Další informace: Von der Ochsenzoller Straße führt über die Baustellenzufahrt auch die Feuerwehrrzufahrt zum Schulhof der Willy-Brandt-Schule. Diese ist stets passierbar zu halten. Nötige Sperrungen einschl. alternativer Zufahrtsmöglichkeiten sind mit der Feuerwehr abzustimmen. In einem Bereich befindet sich eine Wiese mit geschützten Stauden. Die Fläche liegt südlich des Wäldchens und wird nicht verändert. Diese Information dient dem Schutz gegen unbewusstes begehen/befahren etc. Der Schutz der Bestandsvegetation, insbesondere der Bäume hat höchste Priorität und soll stets beachtet werden. Vorab wurden die erforderlichen Wurzelschutzmaßnahmen an den betroffenen Bäumen durchgeführt.

2.1.4. Obecné informace

Další informace: #Bekanntmachungs-ID: CXP4DL8MU1W# Die Abwicklung des Vergabeverfahrens erfolgt bis zur Durchführung der Submission auf elektronischem Weg über

die Vergabeplattform. Die weitere Kommunikation nach der Submission und auch die Auftragserteilung erfolgen weiterhin auf elektronischem Weg, aber nicht zwingend über die Vergabeplattform. Zu dem in deutscher Sprache einzureichenden Angebot oder Teilnahmeantrag, erfolgt auch die weitere gesamte Kommunikation in deutscher Sprache.

Právní základ:

Směrnice 2014/24/EU

vob-a-eu -

2.1.6. Důvody pro vyloučení

Zdroje důvodů pro vyloučení: Oznámení

Vážné profesní pochybení: Es gelten sämtliche in den Vergabeunterlagen genannten

Ausschlussgründe, insbesondere die gesetzlichen Ausschlussgründe nach §§ 123 - 126 GWB.

5. Část

5.1. Část: LOT-0001

Název: Natur und Landschaft / Neugestaltung Willy-Brandt-Park Bauabschnitt 03 - Garten- und Landschaftsbauarbeiten

Popis: Der Willy-Brandt-Park wird in mehreren Bauabschnitten erneuert und neu ausgestattet. Bauabschnitt 3 (im weiteren abgekürzt BA) betrifft Wiesenbereiche südlich des bestehenden Wäldchens. Folgende Inhalte werden hier umgesetzt: -Baustelleneinrichtungsfläche (im weiteren abgekürzt BE) - wird in Fläche BA 2 Vorgehalten. -Abbruchmaßnahmen in diesem Bereich: Rasennarbe, Pflanzflächen, Oberboden, Oberflächenbefestigungen, Lampenmasten, Ausstattungselemente. - Erschließung: Stromleitungen, Leuchtenmasten samt Fundamente. - Spielfläche Wiesennische: Bodenarbeiten, Spielbeläge (Kunststoffbelag, Holzhackschnitzel), Ein- und Mehrpunkt- Schaukeln mit unterschiedlichen Sitzen, bzw. Ausstattung. -Barfußpfad - Grillplatz: befestigte Fläche mit Ausstattungselementen - umzäunte Stauden und Gartenflächen. - Parkwege: Einbau und Verdichtung Tragschicht (im weiteren abgekürzt TS) und die Wassergebunden Wegedecken (im weiteren abgekürzt WGWD), Ausführung Mobiliarflächen aus Platten. WGWD sind überwiegend mit Schotterrasenbanketten versehen (im weiteren abgekürzt SR). - Lieferung und Aufstellung von Abfallbehältern, Hundekotbeutelspendern, Lieferung und Aufstellung von Sitzloungemöbeln, Transport von Standardbänken und Sitzgruppen. Die bauseits gestellten Sitzmöbel werden im Bereich BA 3 durch Betriebsamt montiert. Ausstattung: Fahrradbügel, Umplatzierung von 8 Hülse für die Wahlplakate. Vegetationsflächen: Rasenflächen, Gehölz und Staudenflächen, Ackerfelder für Urban Gardening, Baumpflanzungen. Es sind weitere AN punktuell im Baugeschehen zu koordinieren: Einbau Parkbeschilderung, Montage Beleuchtungselemente. Der Aufwand für die Koordination und die Gewährung des Zugangs ist im Angebot einzukalkulieren.

Interní identifikátor: 73-26-602

5.1.1. Účel

Charakter smlouvy: Práce

Hlavní klasifikace (cpv): 45112710 Krajinné úpravy zelených ploch

5.1.2. Místo plnění

Poštovní adresa: Willy-Brandt-Park

Obec: Norderstedt

PSČ: 22850

Nižší územní jednotka země (NUTS): Segeberg (DEF0D)

Země: Německo

Další informace: Von der Ochsenzoller Straße führt über die Baustellenzufahrt auch die Feuerwehrzufahrt zum Schulhof der Willy-Brandt-Schule. Diese ist stets passierbar zu halten. Nötige Sperrungen einschl. alternativer Zufahrtsmöglichkeiten sind mit der Feuerwehr abzustimmen. In einem Bereich befindet sich eine Wiese mit geschützten Stauden. Die Fläche liegt südlich des Wäldchens und wird nicht verändert. Diese Information dient dem Schutz gegen unbewusstes begehen/befahren etc. Der Schutz der Bestandsvegetation, insbesondere der Bäume hat höchste Priorität und soll stets beachtet werden. Vorab wurden die erforderlichen Wurzelschutzmaßnahmen an den betroffenen Bäumen durchgeführt.

5.1.3. Odhadovaná doba trvání

Doba trvání: 6 Měsíce

5.1.6. Obecné informace

Vyhrazená účast:

Účast není vyhrazena.

Projekt veřejných zakázek, který není financován z prostředků EU

Na zakázku se vztahuje Dohoda o vládních zakázkách: ne

Tato zakázka je vhodná i pro malé a střední podniky: ne

5.1.7. Strategické zadávání zakázek

Cíl strategického zadávání zakázek: Žádné strategické zadávání veřejných zakázek

5.1.9. Kritéria pro výběr

Zdroje výběrových kritérií: Oznámení

Kritérium: Zápis do relevantního profesního rejstříku

Popis výběrového kritéria: Der Bieter kann seine Eignung durch die Angabe einer Präqualifizierung im Angebotsschreiben belegen. Als vorläufigen Beleg der Eignung und des Nichtvorliegens von Ausschlussgründen wird auch die Einheitliche Europäische Eigenerklärung akzeptiert. Gelangt das Angebot in die engere Wahl, sind die Eigenerklärungen (auch die der vorgesehenen Nachunternehmer) durch Vorlage der geforderten Unterlagen zu belegen. Sollte keine Präqualifizierung vorliegen und auch keine Einheitliche Europäische Eigenerklärung verwendet werden, ist der Nachweis durch die den Vergabeunterlagen beiliegende Eigenerklärung zur Eignung zu erbringen. Zusätzlich hat der Bieter mit seinem Angebot die beiliegende Eigenerklärung Sanktionspaket 5 EU vorzulegen

5.1.10. Kritéria pro zadání

Kritérium:

Typ: Cena

Jméno/název: Preis

Popis: Preis

Kategorie kritéria pro zadání s váhou: Váha (procenta, přesně)

Číslo spojené s kritériem pro zadání zakázky: 100

5.1.11. Zadávací dokumentace

Jazyky, v nichž je oficiálně k dispozici zadávací dokumentace: němčina

Adresa zadávací dokumentace: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4DL8MU1W/documents>

Komunikační kanál ad hoc:

URL: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4DL8MU1W>

5.1.12. Podmínky zadávání zakázek

Podmínky podání:

Elektronické podání: Požadována

Adresa pro podání: <https://www.dtyp.de/Satellite/notice/CXP4DL8MU1W>

Jazyky, v nichž lze podávat nabídky nebo žádosti o účast: němčina

Elektronický katalog: Nepovolena

Varianty: Nepovolena

Uchazeči mohou podat více než jednu nabídku: Nepovolena

Lhůta pro doručení nabídek: 25/08/2026 10:00:00 (UTC+02:00) východoevropský čas, středoevropský letní čas

Doba, po kterou musí nabídka zůstat platná: 60 Dny

Informace, které lze doplnit po uplynutí lhůty pro předkládání návrhů:

Podle uvážení kupujícího mohou být některé chybějící dokumenty týkající se uchazeče předloženy později.

Další informace: Nachgefordert werden können fehlende, unvollständige oder fehlerhafte unternehmensbezogene Unterlagen, insbesondere Erklärungen, Angaben oder Nachweise sowie unvollständige oder fehlende leistungsbezogene Unterlagen, insbesondere Erklärungen, Produkt- und sonstige Angaben oder Nachweise.

Informace o veřejném otvírání nabídek:

Datum otevření: 25/08/2026 10:00:00 (UTC+02:00) východoevropský čas, středoevropský letní čas

Smluvní podmínky:

Plnění zakázky musí být provedeno v rámci programů chráněného zaměstnání: Ne

Elektronická fakturace: Požadována

Bude použito elektronické objednávání: ano

Bude použita elektronická platba: ne

5.1.15. Techniky

Rámcová dohoda:

Žádná rámcová dohoda

Informace o dynamickém nákupním systému:

Žádný dynamický nákupní systém

5.1.16. Další informace, mediace a přezkum

Organizace příslušná pro přezkum: Vergabekammer Schleswig-Holstein beim Ministerium für Wirtschaft, Verkehr, Arbeit, Technologie und Tourismus

Informace o lhůtách pro přezkum: Die Vergabestelle weist ausdrücklich auf die Rügeobliegenheit der Unternehmen/Bewerber/Bieter sowie auf die Präklusionsregelung gemäß § 160 Abs. 3 S.1 Nr. 1 bis Nr. 4 GWB hinsichtlich der Behauptung von Verstößen gegen die Bestimmungen über das Vergabeverfahren hin. § 160 Abs. 3 S. 1 GWB lautet: Der Antrag auf Nachprüfung ist unzulässig, soweit: 1) Der Antragsteller den gerügten Verstoß gegen Vergabevorschriften im Vergabeverfahren erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 GWB bleibt unberührt, 2) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4) Mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht

abhelfen zu wollen, vergangen sind. Satz 1 gilt nicht bei Antrag auf Feststellung der Unwirksamkeit des Vertrages nach § 135 Abs. 1 Nr. 2 GWB. § 134 Abs. 1 Satz 2 GWB bleibt unberührt.

Organizace poskytující další informace o zadávacím řízení: Amt für Stadtentwicklung, Umwelt und Verkehr

Organizace přijímající žádosti o účast: Stadt Norderstedt - Die Oberbürgermeisterin

8. Organizace

8.1. ORG-0001

Oficiální název: Stadt Norderstedt - Die Oberbürgermeisterin

Registrační číslo: Ust. ID DE365410648

Poštovní adresa: Rathausallee 50

Obec: Norderstedt

PSČ: 22846

Nižší územní jednotka země (NUTS): Segeberg (DEF0D)

Země: Německo

Kontaktní místo: Submissionsstelle

E-mail: submissionsstelle@norderstedt.de

Telefon: +49 4053595160

Internetová adresa: <https://www.norderstedt.de>

Úlohy této organizace:

Kupující

Organizace přijímající žádosti o účast

8.1. ORG-0002

Oficiální název: Amt für Stadtentwicklung, Umwelt und Verkehr

Registrační číslo: keine Angabe

Poštovní adresa: Rathausallee 50

Obec: Norderstedt

PSČ: 22846

Nižší územní jednotka země (NUTS): Segeberg (DEF0D)

Země: Německo

Telefon: 040 535 95 0

Úlohy této organizace:

Organizace poskytující další informace o zadávacím řízení

8.1. ORG-0003

Oficiální název: Vergabekammer Schleswig-Holstein beim Ministerium für Wirtschaft, Verkehr, Arbeit, Technologie und Tourismus

Registrační číslo: keine Angabe

Poštovní adresa: Düsternbrooker Weg 94

Obec: Kiel

PSČ: 24105

Nižší územní jednotka země (NUTS): Kiel, Kreisfreie Stadt (DEF02)

Země: Německo

E-mail: vergabekammer@wimi.landsh.de

Telefon: +49 431988-4542

Fax: +49 431988-4702

Úlohy této organizace:

Organizace příslušná pro přezkum

8.1. **ORG-0004**

Oficiální název: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registrační číslo: 0204:994-DOEVD-83

Obec: Bonn

PSČ: 53119

Nižší územní jednotka země (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Země: Německo

E-mail: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefon: +49228996100

Úlohy této organizace:

TED eSender

Oznámení - informace

Identifikátor oznámení/verze: 2ff83f0f-08d0-4218-aebb-61a82515fd69 - 01

Druh formuláře: Zadávání

Typ oznámení: Oznámení o zahájení zadávacího nebo koncesního řízení – standardní režim

Podtyp oznámení: 16

Datum odeslání oznámení: 22/07/2026 15:44:18 (UTC+02:00) východoevropský čas, středoevropský letní čas

Jazyky, v nichž je toto oznámení oficiálně k dispozici: němčina

Číslo zveřejnění oznámení: 514193-2026

Číslo vydání v řadě S Úř. věst.: 141/2026

Datum zveřejnění: 24/07/2026